

令和 5 年度  
入学者選抜学力試験問題

後期日程

英 語

注 意

1. 解答は、別冊の解答用紙に書くこと。
2. 文学部志望者はⅠ及びⅡを解答すること。  
理学部化学生物環境学科志望者はⅠのみを解答すること。
3. 解答用紙の表紙の※印欄に、本学受験番号・氏名を記入すること。  
受験番号は、本学受験票の受験番号を記入すること。  
※印欄以外の箇所には、受験番号・氏名を絶対に書かないこと。
4. 試験終了後、この問題冊子は持ち帰ること。
5. 総ページ数  
問題冊子—— 5 ページ  
解答用紙—— 3 ページ

I 次の文章を読んで設問に答えなさい。

About a decade ago,

著作権保護のため本文掲載を省略し、出題箇所の明示のみとします。

and its author were more  
important. That's what publishers  
(1) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ on the front cover.

At a time

Same deal.

Translating literature  
(2) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ one word for another.

(3) And translators \_\_\_\_\_ translate. They advocate for

著作権保護のため本文掲載を省略し、出題箇所のみとします。

profile remains low.

(4) The greater \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ with anything foreign. “In some

dubbing\*

, using subtitles\*

著作権保護のため本文掲載を省略し、出題箇所のみとします。

Hindi\*

a book written in

the rest of the arts. It's about reckoning

(5)

---

bring those parts to us. It's about

a global culture.

Translators and readers alike deserve the credit.

出典

Pamela Paul, "Stop pretending all books are written in English" (May. 31, 2022, *New York Times* (一部改変))

## 注

- \*dubbing < dub                   to replace the original speech in a film with words in another language
- \*subtitles < subtitle               words that translate what is said in a film into a different language and appear on the screen at the bottom
- \*Hindi                                 ヒンディー語。北部インドで広く用いられる。

## 設問

1. 下線部(1)を和訳しなさい。
2. 下線部(2)で筆者が述べている内容を、本文に即して具体的に日本語で説明しなさい。
3. 下線部(3)で筆者が述べている内容を、本文に即して具体的に日本語で説明しなさい。
4. 下線部(4)を和訳しなさい。
5. 下線部(5)を、It の内容を明らかにしたうえで、和訳しなさい。

## II 【文学部志望者のみ解答すること】

外国の文化を経験することについて、あなたの考えを英語で述べなさい。(解答欄のスペース内におさめること。)